

GhUXhk Yf_Y`K Y]a Uf. '9b[U[Ya Ybh'ZØf
XUg`H]Yf\Y]a `Ua`%) "'i bX`&%"`5i [i gh

GhUXhk Yf_Y!A]hUfVY]hYf`i bhYfghØhnYb`Ua`%) "'i bX`&%"
5i [i gh`XUg`H]Yf\Y]a `K Y]a Uf`VY]`DZY[Y`i bX
`bghUbX\U`hi b["'9b[U[Ya Ybh'ZØf`X]Y`H]YfY`

: fY]k]``[YbUfVY]h`U`g`HY]`XYf
l bhYfbY\`a Ybg_`i`hi f

%*"5i [i gh&\$&(`#K Y]a Ufž`B UWX f]WX hYb

`b`K Y]a Uf`Yb[U[]YfYb`g]WX`a Y`fYfY`A]hUfVY]hYf`XYf`GhUXhk Yf_Y
ZØf`Y]bY`[i hY`GUWX Y""5a`%) "'i bX`&%"`5i [i gh`k YfXYb`%(
5b[YghY`hY`XYg`l bhYfbY\`a Ybg`]a `K Y]a UfYf`H]Yf\Y]a `U_hj ž`i a
VY]`XYf`DZY[Y`j cb`H]YfYb`i bX`XYf`bghUbX\U`hi b[`XYf`9]b f]WX hi b[
ni`Y`ZYb""8]YgYg`9b[U[Ya Ybh`]gh`Y]bY`b]h]Uh]j Yž`X]Y]a `Y`hnhYb
`U`f`Y]b[YZØ`fh`k i fXY`i bX`nY][hž`k]Y`l bhYfbY\`a Yb
J YfUbhk cfhi b[`]b`XYf`; Ya Y]bgWX UZhi`ØVYfbY\`a Yb`_ØbbYb"

8 Yf`9b[U[Ya Ybh!HU[.`9]bY`bYi Y`HfUX]h]cb

8 Yf`<]bhYf[fi bX`X]YgYf`5_hj]h`hYb`]gh`XYf`&\$&`i [YghUfhYhY
`9b[U[Ya Ybh!HU[`XYf`GhUXhk Yf_Y""8 UVY]`UVYb`X]Y`fi bX`&) \$
A]hUfVY]hYf]]bbYb`XYf`GhUXhk Yf_Yž`XYf`GhUXhk]fhgWX UZhi`bX`XYf
9bYf[]YbYhny`K Y]a Uf`X]Y`A Ò[`]WX_Y]hž`k`À`fYbX`]\fYf`fY[i`ÀfYb
5fVY]hgnY]hYb`Y`fYbUa`h]WX`Y`H`h][`_Y]hYb`]b`j YfgWX]YXYbYb
J YfY]bYb`i bX`bgh]hi h]cbYb`Xi fWX ni ZØ`fYb""Gc`WX`Y`Dfc`Y`_hY
ZØfXYfb`b]WX`h`bi f`XUg`gc n]U`Y`A]hY]bUbXYfž`gc bXYfb`gh`À`f`Yb`Ui WX
XUg`; Ya Y]bgWX UZhg[YZØ`i bhYf`XYb`A]hUfVY]hYbXYb"

Dcg]hj Y '9ZZY_hY 'Ui Z'X]Y'; Ya Y]bgW UZh

8 Ug'9b[U[Ya Ybh'XYf'GhUXhk Yf_Y!A]hUfVY]hYf'\Uh'ZØf'XUg
H]Yf\Y]a]b'K Y]a Uf'Y]bY'VYgcbXYfY'6YXYi hi b["'8]Y
I bhYfghØhni b['_ca a h'b]W\h'bi f'XYb'H]YfYb'ni [i hYž'X]Y'Xcfh
[YdZY[h'k YfXYbž'gcbXYfb'nY][h'Ui W\ 'XYf'; Ya Y]bgW UZhž'XUgg
'c_U'Y'I bhYfbY\ a Yb'VYfY]h'g]bXž'Y]bYb'6Y]hfU['ni ''Y]ghYb"'8]Y
ZfY]k]''[Y'5fVY]h'gW UZh'Y]bY'J YfV]bXi b['nk]gW Yb'XYb
GhUXhk Yf_Yb'i bX'XYb'6Øf[Yfbž'k Ug'XUg'J YfhfUi Yb'i bX'X]Y
→XYbh]Z_Uh]cb'XYf'A YbgW Yb'a]h'gc'W Yb'ϕgh]hi h]cbYb'ZØfXYfb
_Ubb"

9]b'5i Zfi Z'ni f'5_h]j Yb'HY]'bU\ a Y

: Øf'j]Y'Y'A]hUfVY]hYf']gh'X]Y'HY]'bU\ a Y'Ub'gc'W Yb'Dfc'Y_hYb'Y]bY
A Ø['W\ _Y]hž'X]Y'Y][YbY'NY]h'g]bbj c''ni 'bi hnYb'i bX'['Y]W\ nY]h]
gcn]U'Y'J YfUbhk cfhi b['ni 'ØVYfbY\ a Yb''ϕhYfYgg]YfhY'6Øf[Yf'i bX
UbXYfYb'I bhYfbY\ a Yb'k YfXYb'Yfa i h][hž'À\ b']W\ Y'ϕ]h]Uh]j Yb'ni
i bhYfghØhnYbž'i a 'X]Y '@VYbgei U'hÀh]b'XYf'F Y[]cb'ni
j YfVYggYfb"

8]Y'5_h]cbYb'XYf'GhUXhk Yf_Y'nY][Ybž'XUgg'Ui W\ '_Y]bY'; YghYb
Y]bY'[fc»Y'K]f_i b['Ui ZX]Y'; Ya Y]bgW UZh'\ UVYb'_ØbbYb"'ϕXYa
I bhYfbY\ a Yb']\ fY'A]hUfVY]hYf'ni f'ZfY]k]''[Yb'5fVY]h'Yfa i h][Ybž
hfU[Yb'g]Y'_U_h]j 'ni f'GhÀf_i b['XYg'gcn]U'Yb'Ni gUa a Yb\U'hg'VY]"

8]Y'_ca a YbXYb'9]bgÀhnY'ja 'K Y]a UfYf'H]Yf\Y]a 'g]bX'ni XYa 'Y]b
HY]'X]YgYf'k UW\ gYbXYb'HfUX]h]cb'j cb'gcn]U'Ya '9b[U[Ya Ybh']b
XYf'I bhYfbY\ a Yb'gk Y'h'i bX'ghY''Yb'Y]b'\Yfj cffU[YbXYg'6Y]gd]Y'
XUZØf'XUfž'k]Y'k]fhgW UZh]W\ Y'i bX'gcn]U'Y'N]Y'Y'< UbX'j]b'< UbX
[Y\Yb'_ØbbYb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY